

**Sobre a alteração da instituição financeira receptora da pensão (solicitude)**

(If you would like to check the contents in a language other than Japanese, please visit the Japan Pension Service website stated on the back of this page.)

Somos muito gratos pela sua compreensão e apoio contínuo em nossas operações relacionadas com a pensão. Atualmente, sua pensão está sendo enviada para o exterior desde o Japão, mas a partir de 2025 as normas internacionais de remessas mudaram, e como regra geral, agora é necessário o código SWIFT (BIC) do banco receptor ao realizar a transferência. Também fomos notificados que a partir de 2026, caso não tenha o código SWIFT (BIC), poderiam ocorrer atrasos ou até mesmo a impossibilidade do envio da remessa.

Atualmente, a informação bancária da instituição receptora da sua pensão não inclui um código SWIFT (BIC), portanto, para garantir a recepção da sua pensão, pedimos que apresente os documentos necessários conforme um dos seguintes procedimentos.

**【Método de procedimento:】**

- Apresentação do código SWIFT (BIC) do seu banco atual
- ou alteração da instituição financeira receptora para outra que possua o código SWIFT (BIC)

**【Documentação para apresentar】**

- ① O formulário anexo: "Notificação de registro (ou alteração) de endereço e/ou instituição financeira receptora para beneficiários de pensões que vivem fora do Japão"  
⇒ Por favor, preencha as seções "1. Informação do beneficiário da pensão" e "3. Informação da instituição financeira receptora". (Certifique-se de não omitir o código SWIFT (BIC) ao preencher o formulário.)
- ② Documento que permita verificar a informação bancária receptora indicada.

**【Prazo de apresentação】**

Por favor, envie os documentos no envelope de resposta incluso (postagem paga pelo destinatário) dentro de 2 semanas após o recebimento desta carta.

**【Considerações importantes】**

O código SWIFT (BIC) de um banco intermediário não pode ser registrado. Você deve fornecer o código SWIFT (BIC) da instituição receptora.

Você pode continuar usando sua conta bancária atual sem registrar um código SWIFT (BIC). Nesse caso, você deve preencher e enviar o formulário anexo "Notificação de registro (ou alteração) de endereço e/ou instituição financeira receptora para beneficiários de pensões que vivem fora do Japão".

No entanto, observe que isso pode causar atrasos na transferência ou até mesmo impedir sua conclusão.

Pedimos desculpas pelo inconveniente, mas este procedimento é necessário para concluir sua transferência de pensão com sucesso. Agradecemos sua compreensão e cooperação.

日本年金機構ホームページでは、1 ページ目の内容を日本語以外の言語でご確認いただけます。

On the Japan Pension Service's website, the contents of the first page are available in English, Chinese, Korean, and Portuguese.

在日本年金机构的官方网站上，第1页的内容可以用英语、中文、韩语和葡萄牙语进行确认。

일본연금기구 홈페이지에서는 첫 페이지의 내용을 영어, 중국어, 한국어, 포르투갈어로 확인할 수 있습니다.

No site do Serviço de Pensões do Japão, você pode visualizar o conteúdo da página inicial em inglês, chinês, coreano e português.

<URL>

<https://www.nenkin.go.jp/tokusetsu/swiftcode.html>

<Código QR (código bidimensional)>

